

# New gallery space for Latino art in Sacramento

By HÉCTOR NAVAJAS  
Vida en el Valle

**SACRAMENTO** — The cultural tradition of the 'Second Saturday' turns central Sacramento into a vibrant atmosphere, into a nocturnal stroll that gets people involved in a Bohemian atmosphere in which dialogue among art, music and the spectator flows.

The second Saturday of each month, galleries and cultural centers offer exhibitions featuring the work of the region's top artists. As did Galería Reynoso, which opened its doors for the first time on March 8 by presenting five local artists, including the founder of the gallery, Gustavo Reynoso.

"I had a studio where I had been working for more than three years, but my goal was to have a gallery, a space that would serve to promote my friends' art and the talent of artists from the region," said Reynoso.

Reynoso is known for his colorful paintings that connect with the Mexican roots, like the Aztec calendar; or exalting women's beauty immersed in a world of pyramids and luminous stars; of characters with sceneries and typical Mexican flowers.

"I grew up with the Mexican culture and the American, I try to relate that knowledge with the images that I see on everyday life and in one way achieve a harmony between the past and the new," said Reynoso. "Mexican culture is very diverse and that is why I paint in different styles."

Another of the invited artists was recognized Chicano painter Juanishi Orozco, who exhibited his recently created work with the pastel technique.

"It had been a long time since a gallery opened in Sacramento that showed the art of Mexicans, Chicanos or Latinos, for me it is an honor to participate in this cooperative project who would allow to push the work of the creators of northern California and beyond," said Orozco.

"I have known Gustavo for more than five years, and I'm collaborating with his project of the gallery because aside from the art and music, we also want there to be theater and poetry, that it becomes a cultural center where there are activities continuously," said Leonardo Ceballos, who also showed his art at the new gallery.

Iván Rubio, another of the young artists with more than eight years of trajectory, exhibited picturesque images that present farm laborers in its context of work, of characters of the people and Mexican history.

"My art is aimed at Mexican and American people so that they can know a little about the past and the present of the Mexican people," said Rubio.

Artist Héctor Espinoza also participated with his work that presents a series of characters that develop in a surrealist world.

Dozens of personalities of the Sacramento community visited the new space enjoying the art, listened to Latin music by the group Paloma Negra and enjoyed delicious Mexican food.

"I think it is the first time that I feel this type of energy in an exhibition; the colors, the variety, the music, it has a new flavor for the city, that I think was about time it arrived," said Concepción Tadeo, one of the participants.

Reynoso said the space on 1908 P Street in Sacramento will be open to all styles of art and for all generations, as long as they have quality.

■ Send e-mail to:  
hnavejas@vidaenelvalle.com



HÉCTOR NAVAJAS/Vida en el Valle  
The Reynoso Gallery inauguration in midtown Sacramento had five Latino artists exhibiting their work. Among them was gallery owner Gustavo Reynoso. / La inauguración de la Galería Reynoso exhibió obras de cinco distintos artistas en Sacramento, entre ellos, el dueño de la galería, Gustavo Reynoso.



HÉCTOR NAVAJAS/Vida en el Valle  
Scenes of the Reynoso Gallery inauguration held last week in central Sacramento. Escenas de la inauguración de la Galería Reynoso en Sacramento, propiedad de Gustavo Reynoso.

## Inauguran nueva galería en Sacramento, otro espacio artístico

**SACRAMENTO** — La tradición cultural del 'Segundo Sábado' convierte al centro de Sacramento a una atmósfera vibrante, en un recorrido nocturno que envuelve a la gente en un ambiente bohemio en el que fluye el diálogo entre el arte, la música y el espectátor.

El segundo sábado de cada mes, galerías y centros culturales ofrecen exhibiciones donde se muestran los trabajos de los mejores artistas de la región.

Así lo hizo la Galería Reynoso, que abrió sus puertas por primera vez el 8 de marzo, presentando a cinco artistas locales, incluyendo al fundador de la galería, Gustavo Reynoso.

"Yo tenía un estudio donde había trabajado por más de tres años, pero mi meta era tener una galería, un espacio que sirviera para promover el arte de mis amigos y el talento de los artistas de la región," dijo Reynoso.

Reynoso es conocido por su pintura de gran colorido que conecta con las raíces mexicanas, como el calendario azteca; o exaltando la belleza de la mujer inmersa en un mundo de pirámides y de astros luminosos; de personajes con paisajes y flores típicas mexicanas.

"Yo crecí con la cultura mexicana y la americana, trato de relacionar esos conocimientos con las imágenes que veo en la vida diaria y de alguna manera lograr una armonía entre el pasado y lo nuevo," dijo Reynoso.

"La cultura mexicana es muy diversa y por eso pinto en diferentes estilos."

Otro de los artistas invitados fue el reconocido pintor chico Juanishi Orozco, quien exhibió su obra reciente, elaborada con la técnica del pastel, presentando sus dibujos de gran calidad.

"Hace mucho tiempo que no se abría una galería en Sacramento que muestre el arte de los mexicanos, chicanos o latinos, para mí es un honor participar en este proyecto colaborativo que permitirá impulsar el trabajo de los creadores del norte de California y más allá," dijo Orozco.

"Conozco a Gustavo desde hace más de 5 años, y estoy colaborando en su proyecto de la galería porque además de arte y música, también queremos que haya teatro y

poesía, que sea un centro cultural donde haya actividades continuamente," dijo Leonardo Ceballos, quien también mostró su arte en la nueva galería.

Iván Rubio, otro de los artistas jóvenes con más de ocho años de trayectoria, exhibió imágenes pictóricas que presentan a campesinos en su contexto laboral, de personajes del pueblo y de la historia mexicana.

"Mi arte va dirigido a la gente mexicana y americana para que conozca un poco del pasado y del presente del pueblo mexicano," dijo Rubio.

Héctor Espinoza también participó con su obra, que expresa una serie de personajes que se desenvuelven en mundo surrealista.

Decenas de personalidades de la comunidad sacramento visitaron el nuevo espacio gozando del arte, de la música latina del grupo Paloma Negra y de la rica comida mexicana.

"Creo es la primera vez que siento este tipo de energía en una exhibición; los colores, la variedad, la música, tiene un sabor nuevo para la ciudad, que pienso que ya era hora que llegara," dijo Concepción Tadeo, una de las espectadoras.

Reynoso comentó que el espacio, ubicado en el 1908 de la calle P en Sacramento, estará abierto a todos los estilos del arte y a todas las generaciones, siempre y cuando tengan calidad.

■ Mande correo electrónico a: hnavejas@vidaenelvalle.com

## COMENTARIO

A-11

Por su parte, McCain ya dio marcha atrás a su previa e inteligente iniciativa de reforma migratoria, copatrocina por el Senador demócrata Edward Kennedy. Ahora tiene la endurecida postura de "aseguremos nuestras fronteras." Y sin embargo, ¿quién no la tiene?

Basta con recordar lo que sucedió en 2006, luego de que la Casa de Representantes aprobara la draconiana iniciativa de ley del Representante Jim Sensenbrenner, republicano de Wisconsin, que el Senado rechazó. En respuesta, un millón de personas salieron a las calles en todas las grandes ciudades. La opinión pública se inclinó en un 75 por ciento a favor de una alternativa de legalización para los inmigrantes.

Más adelante, ese mismo año, 70 por ciento de los votantes latinos dieron su apoyo a los demócratas en las elecciones intermedias. En 2000, 35% de ellos respaldaron a Bush, y 40 por ciento lo hizo nuevamente en 2004.

Si la mal disimulada xenofobia de los republicanos sigue adelante este año, el candidato republicano tendrá mucha suerte si alcanza el 21% que obtuvo Bob Dole en 1996. Sugiero que las iniciativas de ley presentadas en el Senado se amalgamen con el nombre de 'Ley del Fin del Partido Republicano Porque No Pudo, No Quiso Madu-

rar.' Las pavaadas de los 11 senadores son del tipo que condujo a la derrota de algunos de los más recalcitrantes defensores de la iniciativa de ley de Sensenbrenner, entre otros, en las elecciones intermedias de 2006.

Possiblemente esta estrategia de los senadores sea la máxima expresión de irrespeto y desdén, de todos los tiempos, a la expansión del Partido Republicano. Los asesores del partido Leslie Sánchez (Los Republicanos) y Michael Gerson (Conservativismo Heroico) advierten en sus libros a los republicanos que dejen de comportarse de manera tan idiota.

Pero ellos no lo escucharon, ni lo escuchan. Parecen haber olvidado que los derrotaron en 2006, cuando perdieron la coordinación de la Casa de Representantes y el Senado debido a la guerra de Irak y sus fracasos con la reforma migratoria. Y ahora debemos agregar a la lista la economía.

A estas alturas del próximo año, quizás lo único que estaremos preguntándonos sea '¿quién le disparó al aguacil.'

¿Por qué no logró McCain imponer la ley, el orden y el sentido común en el Partido Republicano? ¿Por qué los republicanos se auto-destruyeron como partido nacio-

nal?

— Hispanic Link News Service